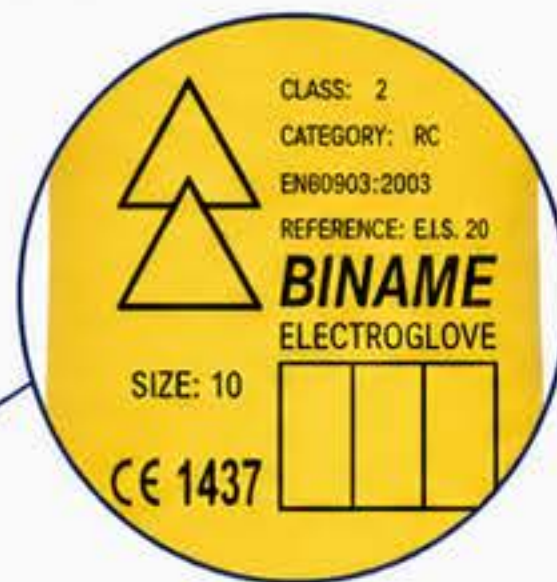




USER MANUAL

Insulating Gloves – Periodic Inspection & Retesting

EN/IEC 60903

Informative visual guide – always follow the glove manufacturer's instructions and the applicable national or company safety rules.

FR Gants isolants standards : à utiliser avec des surgants en cuir. Gants isolants composites (généralement orange) : sans surgants en cuir.

EN Standard insulating gloves: to be used with leather overgloves. Composite insulating gloves (generally orange): without leather overgloves.

NL Standaard isolerende handschoenen: te gebruiken met leren overhandschoenen. Composiet isolerende handschoenen (meestal oranje): zonder leren overhandschoenen.



VISUAL INSPECTION



AIR TEST



WARNING



STORAGE



MARKING

FRANÇAIS

1 INSPECTION AVANT CHAQUE UTILISATION



- Inspecter visuellement les gants avant chaque utilisation.
- Effectuer un essai de gonflage / d'étanchéité à l'air.
- Ne pas utiliser des gants présentant des coupures, perforations, craquelures, gonflements, durcissements, traces de brûlure ou contaminations.

2 CONTRÔLE PÉRIODIQUE ET RETEST ÉLECTRIQUE



Classes 00 et 0 : inspection visuelle soignée + test d'étanchéité à l'air entre les utilisations ; remise électrique selon les exigences du fabricant, de l'employeur ou de la réglementation locale.

Classes 1, 2, 3 et 4 : test électrique périodique au maximum tous les 6 mois.

Gants stockés : si la dernière vérification / le dernier essai date de plus de 12 mois, contrôler / retester avant mise en service.

3 MARQUAGE (SELON EN/IEC 60903)





CLASS: 2
CATEGORY: RC
EN60903:2003
REFERENCE: E.I.S. 20
SIZE: 10
CE 1437

1 Classe du gant
2 Catégorie (RC)
3 Norme
4 Référence du modèle
5 Taille
6 Organisme notifié

4 STOCKAGE ET DURÉE DE VIE



- Conserver dans un endroit sec, propre, à l'abri de la lumière, de l'ozone, de la chaleur et des produits chimiques.
- Ne pas plier, écraser ni exposer à des objets lourds.
- Remplacer immédiatement après un arc électrique ou en cas de doute sur l'intégrité du gant.



Le contrôle visuel et le test d'air restent obligatoires avant chaque utilisation, quelle que soit la date du dernier essai périodique.

ENGLISH

1 INSPECTION BEFORE EACH USE



- Visually inspect the gloves before each use.
- Perform an air inflation / leak test.
- Do not use gloves showing cuts, punctures, cracks, swelling, hardening, burn marks or contamination.

2 PERIODIC INSPECTION AND ELECTRICAL RETEST



Classes 00 and 0: careful visual inspection + air leak test between uses; electrical retesting according to the manufacturer's instructions, employer rules or local regulations.

Classes 1, 2, 3 and 4: periodic electrical retest at intervals not exceeding 6 months.

Stored gloves: if the last verification / test is older than 12 months, check / retest before being put into service.

3 MARKING (ACCORDING TO EN/IEC 60903)





CLASS: 2
CATEGORY: RC
EN60903:2003
REFERENCE: E.I.S. 20
SIZE: 10
CE 1437

1 Glove class
2 Category (RC)
3 Standard
4 Model reference
5 Size
6 Notified body

4 STORAGE AND SERVICE LIFE



- Store in a dry, clean place protected from light, ozone, heat and chemicals.
- Do not fold, crush or place heavy objects on the gloves.
- Replace immediately after an electric arc event or whenever glove integrity is in doubt.



Visual inspection and the air test remain mandatory before each use, regardless of the date of the last periodic test.

NEDERLANDS

1 INSPECTIE VÓÓR ELK GEBRUIK



- Controleer de handschoenen vóór elk gebruik visueel.
- Voer een opblaas- / luchtdichtheidstest uit.
- Gebruik geen handschoenen met sneden, perforaties, scheuren, zwellingen, verharding, brandsporen of verontreiniging.

2 PERIODIEKE CONTROLE EN ELEKTRISCHE HERTEST



Klassen 00 en 0: zorgvuldige visuele inspectie + luchtdichtheidstest tussen de gebruiken; elektrische hertest volgens de instructies van de fabrikant, bedrijfsregels of lokale regelgeving.

Klassen 1, 2, 3 en 4: periodieke elektrische hertest met intervallen van maximaal 6 maanden.

Handschoenen in opslag: als de laatste controle / test ouder is dan 12 maanden, controleer / hertest vóór ingebruikname.

3 MARKERING (VOLGENS EN/IEC 60903)





CLASS: 2
CATEGORY: RC
EN60903:2003
REFERENCE: E.I.S. 20
SIZE: 10
CE 1437

1 Handschoenenklasse
2 Categorie (RC)
3 Norm
4 Modelreferentie
5 Maat
6 Aangemelde instantie

4 OPSLAG EN LEVENSDUUR



- Bewaar op een droge, schone plaats, beschermd tegen licht, ozon, warmte en chemicaliën.
- Niet vouwen, pletten of zware voorwerpen op de handschoenen plaatsen.
- Onmiddellijk vervangen na een elektrische boog of wanneer er twijfel is over de integriteit van de handschoen.



Visuele inspectie en de luchttest blijven verplicht vóór elk gebruik, ongeacht de datum van de laatste periodieke test.